

El monigote de papel

Boletín N° 19 - SETIEMBRE DE 2023



CASA DE LA LITERATURA PERUANA

Cota Carvallo



PRESENTACIÓN

¡Hola!

Somos la Sala de Literatura Infantil Cota Carvallo de Casa de la Literatura Peruana y queremos presentarte un nuevo número de ***El monigote de papel***: una publicación virtual sobre libros infantiles, literarios e informativos que, desde este año, se publica con frecuencia trimestral. El nombre de este boletín corresponde a una obra de teatro escrita por Carlota Carvallo en 1967.

En su edición N° 19, reunimos diversos libros que nos evocan y/o acercan a una estación cálida y floral: la primavera, por lo que encontrarás la reseña de doce libros recomendados que aparecen en nuestro catálogo virtual y estanterías abiertas. Debemos resaltar que cada título tiene breves anotaciones para contarte a qué nivel lector está dirigido; si el libro está disponible para préstamo a domicilio, descarga virtual o si solo puede ser leído en sala y, algunos datos de la página de créditos por si deseas buscarlo y adquirirlo para tu propia biblioteca.

Las siguientes páginas te brindarán información sobre **Rosa Cerna Guardia**, una escritora peruana y una de las pioneras de la literatura infantil y juvenil de nuestro país, a quien homenajeamos con la semblanza “Dicen que un día el sol se equivocó de hora”, en alusión a cómo inicia su cuento “El día más largo del mundo”. En las reseñas recomendadas decidimos abordar múltiples propuestas alrededor de **la primavera**, abordando aquellos libros cuya evocación se encuentra desde el título, hasta una propuesta narrativa y libros informativos en torno a las flores, plantas y jardines. Aunque en algunos casos, la estación solo será una excusa para abordar problemáticas de todo tipo, que nos interpelan y cuestionan.

Sobre el segmento “Las niñas y los niños dicen” no es otra cosa que las respuestas recogidas en el mural que tenemos ubicado al ingreso de la sala infantil. En esta ocasión preguntamos: **¿Qué libro piensas leer en esta primavera?** Las opiniones, como siempre, son diversas y curiosas, en un espacio elaborado pensando en ellas y ellos. Por último, no te pierdas de nuestra alerta bibliográfica, que durante estas semanas han llegado muchos libritos para compartir y nos hace ilusión que los conozcan y lean.

Una vez más, gracias por leernos. Nos vemos en una próxima edición (¡la última de este año!)

ÍNDICE

- SIGAMOS TENIENDO EN CUENTA **4**
- AUTORA RECOMENDADA:
ROSA CERNA GUARDIA **5**
“Dicen que un día el sol se equivocó de hora”
- “ME LLAMAN PRIMAVERA” **6**
Libros ilustrados, poesía y teatro
- “¡HAY FLORES POR TODAS PARTES!” **8**
Narrativa
- 10** “¿CEREZAS, UVAS O FRESAS?”
Libros informativos
- 12** LAS NIÑAS Y LOS NIÑOS DICEN
“¿Qué libro piensas leer en esta primavera?”
- 13** ALERTA BIBLIOGRÁFICA
¡Tenemos nuevos libros!

SIGAMOS TENIENDO EN CUENTA

Nuestras colecciones no están divididas por edades, mas sí por experiencias lectoras. Por ello, es importante que conozcas la descripción de cada una de ellas y sus respectivos colores:



El pájaro niño: Dirigida a primeros lectores, niños y niñas que inician su recorrido lector. Los libros se distinguen por tener etiquetas de color amarillo.



Oshta y el duende: Dirigida a niños y niñas con formación lectora, saben leer de forma tradicional y practican la lectura de manera independiente. Los libros se distinguen por sus etiquetas de color rojo.



Rutsí, el pequeño alucinado: Dirigida a lectores experimentados que se aventuran a leer historias de largo aliento o mayor complejidad. Estos libros poseen etiquetas de color verde.



La flor del tiempo: Dirigida a todo tipo de lector, quizás al más curioso. Esta colección está conformada por libros de corte informativo y/o enciclopédico. Los libros se distinguen por tener etiquetas de color celeste.

Casa de la Literatura Peruana

(Jirón Áncash 207, Centro Histórico de Lima)

Contacto: salainfantilcota@minedu.gob.pe

Catálogo de libros en línea: <http://biblioteca.casadelaliteratura.gob.pe/>

Equipo de trabajo: Anny Puente, Sandi Muchari y Melissa Monzón.

Diseño y diagramación: Jenny La Fuente

Este material podrá descargarse libremente.

Si desea usarlo como referencia no olvide mencionar su fuente, Casa de la Literatura Peruana.

Autora destacada: Rosa Cerna Guardia

"DICEN QUE UN DÍA EL SOL SE EQUIVOCÓ DE HORA"

Fue docente, poeta y escritora peruana. Considerada una de las pioneras de la literatura infantil de nuestro país junto a Cota Carvallo.

Nació el 31 de julio de 1926 en la ciudad de Huaraz, Áncash. Allí aprendió el lenguaje de la tierra, del agua y el viento.

Enseñó en una escuela rural de Ticabamba donde se inspiró para crear los lugares y personajes de sus cuentos.

En 1953 llegó a vivir a Lima, en el distrito de Barranco, donde conoció a Cota y Francisco. Juntos planeaban hacer un libro con cuentos de la costa, de la sierra y la selva, pero al poco tiempo, Cota falleció.

Esto es solo un poco de la historia de Rosa Cerna. Si quieres conocer más sobre ella, ¡ven a leer sus cuentos a nuestra salita!

Escribió cuentos para niñas y niños como: *La alforja del jorobado, Los días de Carbón, El hombre de paja, Los zapatos al revés, Sapito chico, El día más largo del mundo, Una flor de cuentos, entre otros.*



Por su labor docente recibió las Palmas Magisteriales en el grado de Educador (1993) y de Maestro (1999).

Falleció el 10 de diciembre de 2012 en la ciudad de Lima.

ME LLAMAN PRIMAVERA

Libros ilustrados, poesía y teatro

Martín y la llegada de la primavera

Autor e ilustrador: Sebastian Meschenmoser

Traducción: Udo Araiza

Un buen día, al despertar, Martín notó que a su alrededor todo había cambiado. El mundo estaba lleno de color, nuevos aromas, un nuevo ritmo. “¿Qué estará pasando?”, se preguntó.

-¡Llegó la primavera! -exclamó Bruno-. Es tiempo de tirarse al sol, de correr por el bosque, de comer y comer...

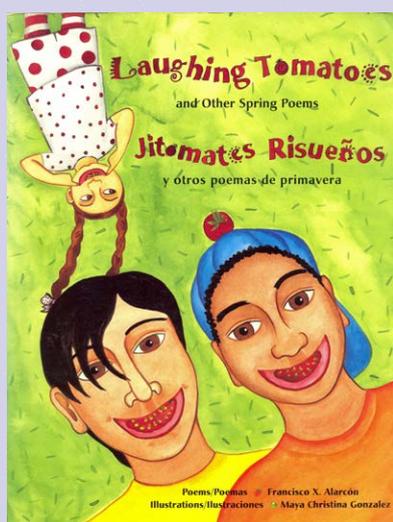
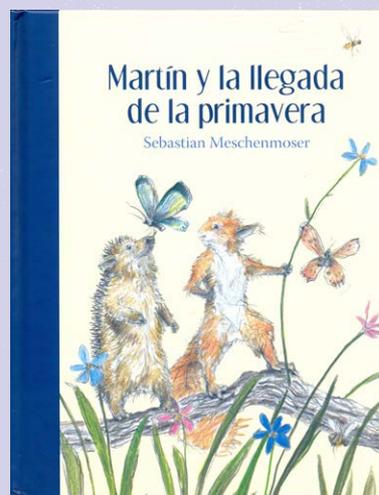
Pero había alguien en el bosque que no se sentía así... El erizo Erick se había enamorado.

Editor: México D.F. : Fondo de Cultura Económica, 2013

Colección: Oshta y el duende

Signatura: N / 833 / MES5A

**Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio**



Laughing tomatoes and other spring poems (Jitomates risueños y otros poemas de primavera)

Autor: Francisco X. Alarcón

Ilustradora: Maya Cristina Gonzalez

¡Los tomates ríen, los ajíes explotan y las tortillas aplauden al sol! Con alegría y ternura, deleite y tristeza, estos poemas hablan sobre la vida, las plantas y la naturaleza, dando la bienvenida al sol de la mañana, recordando las canciones de la abuela, rindiendo homenaje a los niños que trabajan en el campo y compartiendo el sueño de un mundo lleno de jardines.

Editor: San Francisco : Children's Book Press, 1997

Colección: Oshta y el duende

Signatura: P / 811 / ALA

Disponible solo para lectura en sala

Voces de primavera

Autora: Matilde Indacochea

Ilustradora: Carmen Robertson Guerin

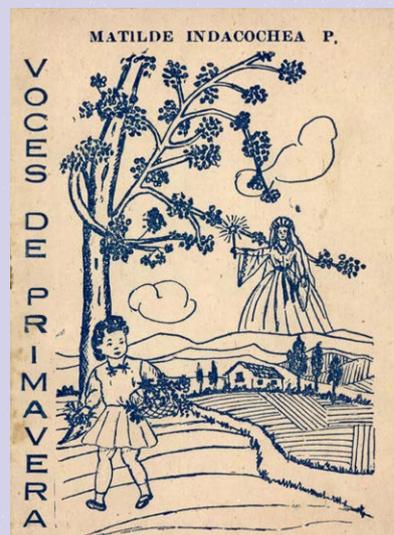
Una obra de teatro para niñas y niños que nos muestra personajes relacionados a la primavera. Se nos presenta a la avispa, la abeja y la rosa, que van describiendo aquello que hacen: una hábil alfarera que forja su nido; una libadora de néctar que extrae miel de las flores; y, una que es sol, alegría, vida y lámpara encendida.

Editor: Lima : San Antonio, 1965

Colección: Oshta y el duende

Signatura: 869.56 / I28V

Disponible solo para lectura en sala



Un día más contigo: caminando por una tarde de primavera

Texto e ilustraciones: Jimmy Liao

Un acuerdo entre amigas, secreto, privado y sagrado, lleva a una niña a recorrer un largo camino que nunca antes había recorrido en soledad. La ausencia que se hace presente a cada paso, en cada soplo de aire, en el movimiento de las ramas. ¿Existe un cielo más allá de las nubes? ¿Habrán nubes en ese paraíso donde se encuentran todos los que ya no están con nosotros?

Editor: Albolote : Barbara Fiore, 2015

Colección: Rutsí, el pequeño alucinado

Signatura: N / 895.1 LIA2

**Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio**



“¡HAY FLORES POR TODAS PARTES!”

Narrativa

¿Mau iz io?

Texto e ilustraciones: Carson Ellis

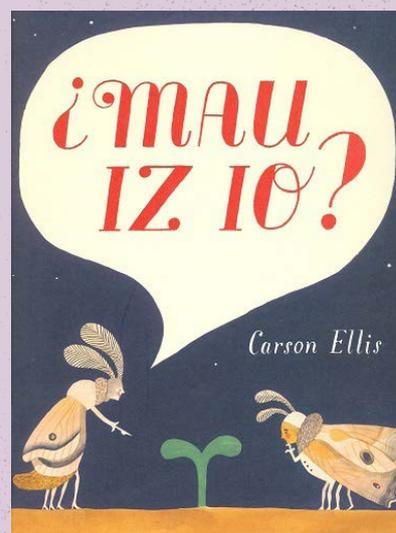
¿Cómo hablan los insectos? ¿Cómo se ponen de acuerdo para trabajar en equipo? ¿Cómo se distribuyen las tareas? ¿Cómo interfiere el curso de la naturaleza en sus vidas? ¿Cuáles son las cosas que consideran importantes? Hormigas, escarabajos, arañas y mariquitas son algunos de los insectos que aparecen en este libro. Es una invitación a mirar sin interferir, a tratar de entender ese idioma que nos resulta tan extraño y divertido, tan necesario para que la vida siga su curso.

Editor: Albolote : Barbara Fiore, 2016

Colección: El pájaro niño

Signatura: N / 813 / ELL

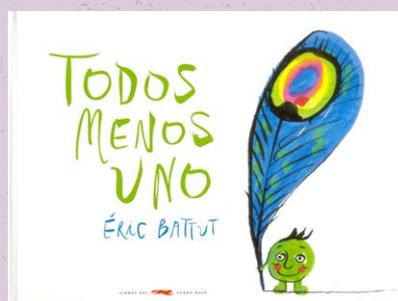
**Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio**



Todos menos uno

Texto e ilustraciones: Éric Battut

En un hermoso jardín crece una planta de guisantes, todos verdes y tranquilos, excepto uno. Este pequeño y travieso guisante quiere diferenciarse de los demás, por lo que inicia un largo recorrido en busca de su lugar especial. Un libro en formato apaisado, con textos sencillos e ilustraciones coloridas que contrastan con el fondo blanco empleado en toda la historia.



Editor: Barcelona ; Buenos Aires : Libros del Zorro Rojo, 2011

Colección: El pájaro niño

Signatura: N / 843 / BAT

**Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio**

La jardinera

Autora: Sarah Stewart

Ilustraciones: David Small

Traducción: Isabel Tenhamm

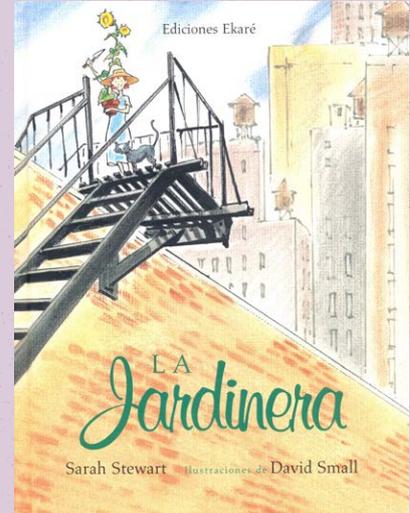
Lydia Grace debe ir a vivir a la ciudad con su tío Jim, un taciturno panadero. En sus cartas cuenta cómo, en lugares improvisados, siembra las semillas que le manda su abuela. Al llegar la primavera, las flores de Lydia despiertan las sonrisas de los clientes. Pero, para esa sonrisa que ella más desea, la del tío Jim, tiene lista su obra maestra.

Editor: Caracas ; Barcelona : Ekaré, 2012

Colección: Oshta y el duende

Signatura: N / 813 / STE

**Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio**



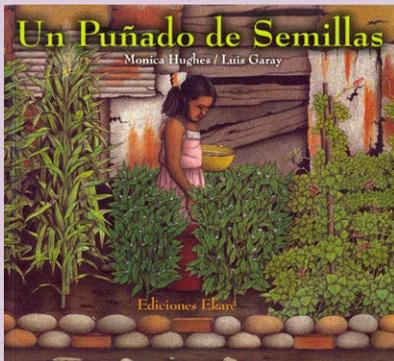
Un puñado de semillas

Autora: Monica Hughes

Ilustraciones: Luis Garay

Traducción: Carmen Diana Dearden

Después de la muerte de su abuela, Concepción debe abandonar la granja donde creció para trasladarse a la ciudad. Sola y sin un lugar donde dormir, se encuentra con un grupo de niños de la calle con quienes comparte su única pertenencia: un atado de maíz, frijoles y ají. Juntos aprenden que un puñado de semillas puede significar algo más que comida.



Editor: Caracas : Ekaré, 2017

Colección: Oshta y el duende

Signatura: N / 823 / HUG

**Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio**

“¿CEREZAS, UVAS O FRESAS?”

Libros informativos

Alimentos y plantas

Autora: Svetlana Rojas Zimin

Imágenes: PromPerú, Shutterstock y Ministerio del Ambiente

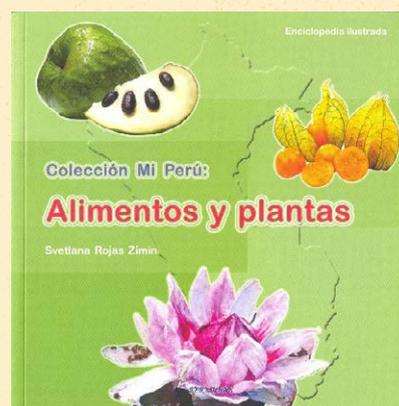
A través de textos cortos y sencillos, acompañados de varias ilustraciones a color, esta propuesta plantea las vicisitudes de Quijote y Sancho, quienes salen en busca de aventuras y una auténtica catarata de disparates. “¿Aquello de allí es un molino de viento o un gigante?” Con esta adaptación del Quijote, los más pequeños podrán conocer el mundo loco, divertido y profundo de la obra maestra de Cervantes.

Editor: Lima : Bermuda's, 2016

Colección: La flor del tiempo

Signatura: I / 630 / ROJ

**Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio**



Frutas, flores, hortalizas y pequeños bichitos

Autor y fotografías: François Delebecque

Traducción: Cristina Rodríguez Fischer

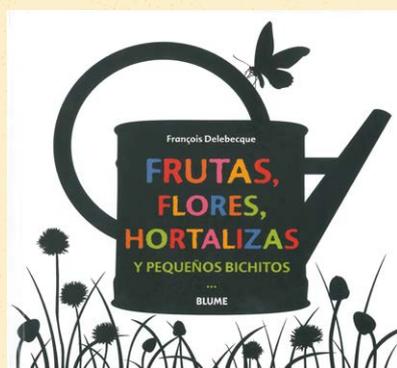
¿Cerezas, uvas o fresas? ¿Un tomate, una zanahoria o patatas? ¿Las hormigas? ¿Un girasol? ¿Un rastrillo o una carretilla? ¡Un libro ideal para descubrir todos los secretos del huerto! Un libro para jugar y adivinar cuáles son las frutas, las flores, las hortalizas o los pequeños bichitos que se esconden detrás de sus sombras.

Editor: Barcelona: Art Blume, 2014

Colección: La flor del tiempo

Signatura: I / 580 / DEL

**Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio**



Herbario

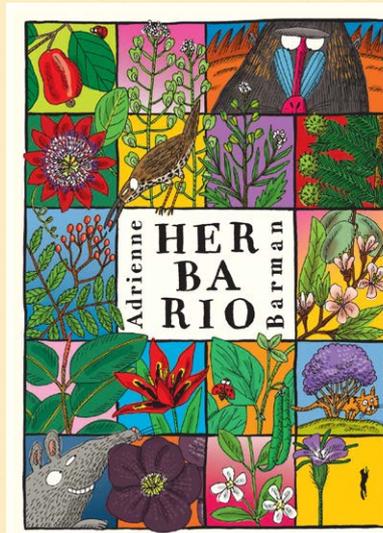
Textos e ilustraciones: Adrienne Barman

Una enciclopedia visual que alberga gran variedad de plantas y vegetales. Sus expresivas ilustraciones, la fuerza del color y el sentido del humor, atraen al lector, lo invitan a explorar y a adentrarse en el mundo de la botánica. La clasificación de contenidos es sencilla, intuitiva y disparatada, sin dejar de ser científica. Junto a la ilustración y el nombre de cada una de las plantas se incluyen, además, datos específicos de algunas de las especies. Editor: Buenos Aires : Libros del Zorro Rojo, 2018

Colección: La flor del tiempo

Signatura: I / 580 / BAR

**Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio**



Inventario ilustrado de flores

Textos: Virginie Aladjidi

Ilustraciones: Emmanuelle Tchoukriel

Sus páginas son un festival de colorido -y de aromas sugeridos- que, a través de 62 tipos de flores, nos lleva de viaje por todo el mundo: desde las regiones de África del Sur de donde viene el ave del paraíso, hasta la isla indonesia de Sumatra de donde es originario el efímero aro gigante, pasando por las praderas próximas donde crecen las margaritas.

Editor: Pontevedra : Factoría K de Libros, 2017

Colección: La flor del tiempo

Signatura: I / 582 / ALA

**Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio**





“¿Qué libro
piensas
leer en esta
primavera?”



El mago de Oz de L.
Frank Baum

-Lucía, 11 años

*Ana la de tejas
verdes* de Lucy M.
Montgomery

-Aylyn, 11 años

Qispi kay! de José
Donayre y Josué
Maguiña

-Alonso, 7 años

*El traje que vestí
mañana. Vallejo, una
biografía ilustrada* de
Miguel Pachas

-Gabriela, 11 años

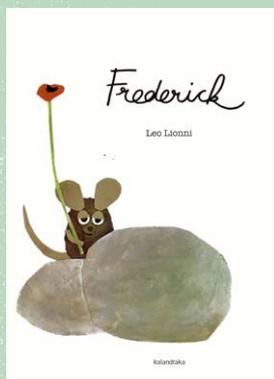
*La historia
interminable* de
Michael Ende

-Krista, 10 años

*Inventario ilustrado
de aves* de Virginie
Aladjidi

-Lía, 7 años y Erick, 8
años

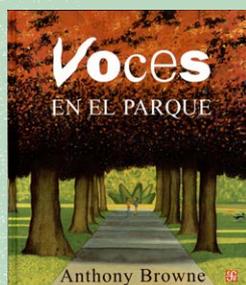
ALERTA BIBLIOGRÁFICA
¡TENEMOS NUEVOS LIBROS!



Colección: El pájaro niño
Frederick

Autor e ilustrador: Leo Lionni
Traducción: Xosé M. González Berreiro

Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio



Colección: Oshta y el duende
Voces en el parque

Autor e ilustrador: Anthony Browne
Traducción: Carmen Esteva

Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio



Colección: Rutsí, el pequeño alucinado
James y el melocotón gigante

Autor e ilustrador: Roald Dahl
Ilustraciones: Quentin Blake
Traducción: Leopoldo Rodríguez

Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio



Colección: La flor del tiempo
Inventario ilustrado de frutas y verduras

Autora: Virginie Aladjidi
Ilustraciones: Emmanuelle Tchoukriel

Disponible para lectura en sala
y préstamo a domicilio

PARA SEGUIR LEYENDO



- › *Cosas que me gustan* [texto e ilustraciones de Anthony Browne] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.
- › *Un día con Élmer* [David McKee; traducción de Ernestina Loyo] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.
- › *Adivina qué es* [texto e ilustraciones de Taro Gomi] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.
- › *Mi casa* [Émile Jadoul; traducción de Celia Turrión] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.
- › *Mascotas* [texto e ilustraciones de Yael Frankel] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.
- › *Gato travieso* [texto e ilustraciones de Fabián Rivas] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.
- › *León y ratón* [Jairo Buitrago; ilustraciones Rafael Yockteng] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.
- › *¡Guau! ¡Guau!* [Irene Savino] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.



- › *Memorias de una abuela apostadora* [texto e ilustraciones de Dayal Kaur Khalsa; traducción de Carmen Diana Dearden] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.
- › *Dentro de una cebra* [Micaela Chirif; ilustraciones de Renato Moriconi] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.
- › *Al sur de la alameda* [Lola Larra; ilustraciones de Vicente Reinamontes] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.



- › *Las aventuras de Tom Sawyer* [Mark Twain; ilustraciones de Dani Torrent; traducción de Simón Santainés] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.
- › *Hilda historias del páramo* [texto e ilustraciones de Luke Pearson; traducción de Carles Andreu y Albert Vitó i Godina] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.



- › *El hilo invisible de la naturaleza* [Gianumberto Accinelli; ilustraciones de Serena Viola; traducción de Elena del Amo] Disponible para lectura en sala y préstamo a domicilio.